

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 24.05.2017

Número da versão 15

Revisão: 24.05.2017

**SECCÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa**

- **1.1 Identificador do produto**
- **Nome comercial:** *VASELINE TECHNIQUE*
- **1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**  
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Utilização da substância / da preparação** *Massa consistente*
- **1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**
- **Fabricante/fornecedor:**  
*MOLYDAL SA*  
*221 RUE PAUL LANGEVIN*  
*60744 SAINT MAXIMIN CEDEX*  
*TEL : + 33 (0)3 44 61 76 76*  
*FAX : + 33 (0)3 44 25 17 78*  
*www.molydal.com*
- **Entidade para obtenção de informações adicionais:**  
*Service technique*  
*molydal@molydal.com*
- **1.4 Número de telefone de emergência:** *EM CASO DE INTOXICACAO : 808 250 143*

**SECCÃO 2: Identificação dos perigos**

- **2.1 Classificação da substância ou mistura**
- **Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**  
*O produto não foi classificado em conformidade com o regulamento CLP.*
- **2.2 Elementos do rótulo**
- **Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008** *Nenhum*
- **Pictogramas de perigo** *Nenhum*
- **Palavra-sinal** *Nenhum*
- **Advertências de perigo** *Nenhum*
- **2.3 Outros perigos**
- **Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** *Não aplicável.*
- **mPmB:** *Não aplicável.*

**SECCÃO 3: Composição/informação sobre os componentes**

- **3.2 Caracterização química: Misturas**
- **Descrição:** *Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.*

· **Substâncias perigosas:**

CAS: 8002-74-2	<i>ceras parafínicas e ceras de petróleo</i>	<i>50-100%</i>
EINECS: 232-315-6	<i>substância sujeita a um limite de exposição comunitário no</i>	
Reg.nr.: 01-2119488076-30-xxxx	<i>local de trabalho</i>	

- **Avisos adicionais:** *O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.*

**SECCÃO 4: Medidas de primeiros socorros**

- **4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros**
- **Indicações gerais:** *Não são necessárias medidas especiais.*
- **Em caso de inalação:**  
*Remover a vítima para um local arejado. Se necessário administrar respiração artificial. Manter a vítima aquecida. Se os sintomas persistirem, consultar o médico.*
- **Em caso de contacto com a pele:**  
*Limpar com água e sabão e, se possível, também com polietilenoglicol 400.*  
*Despir imediatamente a roupa contaminada e embebida.*

( continuação na página 2 )

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 24.05.2017

Número da versão 15

Revisão: 24.05.2017

**Nome comercial: VASELINE TECHNIQUE**

( continuação da página 1 )

- **Em caso de contacto com os olhos:**  
*Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas. Em caso de persistência dos sintomas, consultar o médico.*
- **Em caso de ingestão:** *Não induzir o vômito; consultar o médico imediatamente.*
- **4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**  
*Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.*
- **Em caso de inalação :** *Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.*
- **Em caso de ingestão :** *Perturbações gastrointestinais*
- **Em caso de contacto com a pele :** *Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.*
- **Em caso de contacto com os olhos :** *Efeito irritante.*
- **4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**  
*Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.*

### **SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios**

- **5.1 Meios de extinção**
- **Meios adequados de extinção:**  
*CO<sub>2</sub>, pó extintor ou jacto de água. Um incêndio de grandes dimensões deve ser combatido com jacto de água.*
- **Meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança:** *Água em jacto*
- **5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**  
*Num incêndio podem ser libertados:*  
*Monóxido de carbono (CO)*  
*Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)*
- **5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**
- **Equipamento especial de protecção:** *Usar uma máscara de respiração independente do ar ambiente.*
- **Outras indicações**  
*Refrigerar os recipientes em perigo, por meio de jacto de água.*  
*Os resíduos do incêndio, assim como a água de extinção contaminada, devem ser eliminados residualmente de acordo com a legislação em vigor.*

### **SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais**

- **6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**  
*Usar equipamento de protecção. Manter as pessoas desprotegidas afastadas.*  
*Prever a existência de ventilação suficiente.*  
*Perigo especial de escorregamento em caso de derrame ou vazamento.*  
*Deter a fuga se tal puder ser feito em segurança.*  
*Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar.*
- **6.2 Precauções a nível ambiental:**  
*Em caso de infiltrações nos leitos de água ou na canalização, comunicar aos serviços públicos competentes.*  
*Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.*  
*Evitar que penetre no subsolo / na terra.*
- **6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:** *Recolher mecanicamente.*
- **6.4 Remissão para outras secções**  
*Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.*  
*Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.*  
*Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.*

### **SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem**

- **7.1 Precauções para um manuseamento seguro** *Não são necessárias medidas especiais.*
- **Precauções para prevenir incêndios e explosões:** *Não são necessárias medidas especiais.*

( continuação na página 3 )

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 24.05.2017

Número da versão 15

Revisão: 24.05.2017

Nome comercial: VASELINE TECHNIQUE

(continuação da página 2)

- 7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades
- **Armazenagem:**
- **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:** Conservar apenas no recipiente original.
- **Avisos para armazenagem conjunta:** Não necessário.
- **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:**  
Armazenar em recipientes bem fechados, em local fresco e seco.
- **Temperatura recomendada de armazenagem:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- 7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s) Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### SECCÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual

- **Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:** Não existem outras informações, ver ponto 7.
- **8.1 Parâmetros de controlo**

· **Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**

**8002-74-2 ceras parafinicas e ceras de petróleo**

VLE	Valor para exposição longa: 2 mg/m <sup>3</sup> Irritação do TRS; Náuseas
-----	--

- **Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.
- **8.2 Controlo da exposição**
- **Equipamento de protecção individual:**
- **Medidas gerais de protecção e higiene:**  
Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.  
Evitar o contacto com os olhos e com a pele.  
Não comer, beber, fumar ou espirrar durante o trabalho.
- **Protecção respiratória:**  
Filtro A/P2  
Protecção respiratória se o local não for bem ventilado.
- **Protecção das mãos:**  
Luvas de protecção  
Escolher o material das luvas tendo em consideração a durabilidade, a permeabilidade e a degradação.
- **Material das luvas**  
A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante. O facto de o produto ser composto por uma variedade de materiais leva a que não seja possível prever a duração dos mesmos e, conseqüentemente, das luvas, sendo assim necessário proceder a uma verificação antes da sua utilização.
- **Tempo de penetração no material das luvas**  
Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.
- **Protecção dos olhos:** Recomendamos o uso de óculos de protecção nas operações de trasfega.
- **Protecção da pele:** Vestuário de protecção no trabalho

### SECCÃO 9: Propriedades físico-químicas

- **9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**
- **Informações gerais**
- **Aspetto:**
- **Forma:** Sólido
- **Cor:** Amarelo-claro
- **Odor:** Característico
- **Limiar olfactivo:** Não classificado.
- **valor pH:** Não aplicável.
- **Mudança do estado:**
- **Ponto de fusão/ponto de congelação:** Não classificado.

(continuação na página 4)

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 24.05.2017

Número da versão 15

Revisão: 24.05.2017

Nome comercial: VASELINE TECHNIQUE

(continuação da página 3)

<b>Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:</b> Não classificado.	
· <b>Ponto de inflamação:</b>	Não aplicável.
· <b>Inflamabilidade (sólido, gás):</b>	Não classificado.
· <b>Temperatura de ignição:</b>	>300 °C
· <b>Temperatura de decomposição:</b>	Não classificado.
· <b>Temperatura de autoignição:</b>	O produto não é auto-inflamável.
· <b>Propriedades explosivas:</b>	O produto não corre o risco de explosão.
· <b>Limites de explosão:</b>	-
· <b>Inferior:</b>	Não classificado.
· <b>Superior:</b>	Não classificado.
· <b>Pressão de vapor:</b>	Não aplicável.
· <b>Densidade em 20 °C:</b>	0,85 g/cm <sup>3</sup> (NFT 30-020)
· <b>Densidade de vapor</b>	Não aplicável.
· <b>Taxa de evaporação:</b>	Não aplicável.
· <b>Solubilidade em / miscibilidade com água:</b>	Insolúvel.
· <b>Coefficiente de partição: n-octanol/água</b>	Não classificado.
· <b>Viscosidade:</b>	
· <b>Dinâmico:</b>	Não aplicável.
· <b>Cinémático 40 °C :</b>	Não aplicável.
· <b>Percentagem de solvente:</b>	
· <b>Solventes orgânicos:</b>	0,0 %
· <b>9.2 Outras informações</b>	-
	160 - 180 l/10 mm

### SECCÃO 10: Estabilidade e reactividade

- **10.1 Reactividade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.2 Estabilidade química**
- **Decomposição térmica / condições a evitar:**  
Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.
- **10.3 Possibilidade de reações perigosas** Não se conhecem reacções perigosas.
- **10.4 Condições a evitar** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.5 Materiais incompatíveis:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.6 Produtos de decomposição perigosos:** Hidrocarbonetos

### SECCÃO 11: Informação toxicológica

- **11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos**
- **Toxicidade aguda** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

· **Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:**

por via oral	LD50	> 2000 mg/kg (rat)
por via dérmica	LD50	> 2000 mg/kg (rat)

- **Efeito de irritabilidade primário:**
- **Corrosão/irritação cutânea**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Lesões oculares graves/irritação ocular**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

(continuação na página 5)

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 24.05.2017

Número da versão 15

Revisão: 24.05.2017

Nome comercial: VASELINE TECHNIQUE

( continuação da página 4 )

- **Sensibilização respiratória ou cutânea**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Efeitos CMR (carcinogenicidade, mutagenicidade e efeitos tóxicos na reprodução)**
- **Mutagenicidade em células germinativas**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Carcinogenicidade** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade reprodutiva** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida**  
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Perigo de aspiração** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

### SECCÃO 12: Informação ecológica

- **12.1 Toxicidade**
- **Toxicidade aquática:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.2 Persistência e degradabilidade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.3 Potencial de bioacumulação** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.4 Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Efeitos ecotóxicos:**
- **Observação:**  
The product should not be toxic for aquatic organisms at maximum solubility in water.  
Probably has no long term harmful effect for aquatic organisms.
- **Outras indicações ecológicas:**
- **Indicações gerais:** Em geral não causa perigo para a água
- **12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.
- **12.6 Outros efeitos adversos** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### SECCÃO 13: Considerações relativas à eliminação

- **13.1 Métodos de tratamento de resíduos**
- **Recomendação:**  
Deve ser tratado de forma especial, em conformidade com os regulamentos oficiais em vigor.
- **Embalagens contaminadas:**
- **Recomendação:** Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.

### SECCÃO 14: Informações relativas ao transporte

- |  |               |
|--|---------------|
| · <b>14.1 Número ONU</b>                                   |               |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>                              | não aplicável |
| · <b>14.2 Designação oficial de transporte da ONU</b>      |               |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>                              | não aplicável |
| · <b>14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte</b> |               |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>                              |               |
| · <b>Classe</b>  | não aplicável |
| · <b>14.4 Grupo de embalagem</b>                           |               |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>                                   | não aplicável |

( continuação na página 6 )

PT

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 24.05.2017

Número da versão 15

Revisão: 24.05.2017

**Nome comercial: VASELINE TECHNIQUE**

( continuação da página 5 )

- |   |                |
|---|----------------|
| <b>· 14.5 Perigos para o ambiente:</b>  |                |
| <b>· Poluente das águas:</b>  | Não            |
| <b>· 14.6 Precauções especiais para o utilizador</b>  | Não aplicável. |
| <b>· 14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC</b> |                |
|   | Não aplicável. |
| <b>· UN "Model Regulation":</b>   | não aplicável  |

**SECCÃO 15: Informação sobre regulamentação**

- **15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**
- **Diretiva 2012/18/UE**
- **Substâncias perigosas designadas - ANEXO I** Nenhum dos componentes se encontra listado.
- **15.2 Avaliação da segurança química:** Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

**SECCÃO 16: Outras informações**

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

**· Abreviaturas e acrónimos:**

*RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)*

*ICAO: International Civil Aviation Organisation*

*ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)*

*IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods*

*IATA: International Air Transport Association*

*GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals*

*EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances*

*ELINCS: European List of Notified Chemical Substances*

*CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)*

*LC50: Lethal concentration, 50 percent*

*LD50: Lethal dose, 50 percent*

*PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic*

*vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative*

- **\* Dados alterados em comparação à versão anterior**

PT